

**GEMEINDE
FREIENFELD**I-39040 Freienfeld (BZ)
Trens, Rathausplatz Nr. 1**COMUNE
CAMPO DI TRENS**I-39040 Campo di Trens (BZ)
Trens, Piazza Municipio n. 1

PROVINZ BOZEN

PROVINCIA DI BOLZANO

Tel. 0472 647 115 – Fax 0472 647 502

e-mail: info@gemeinde.freienfeld.bz.it PEC: freienfeld.campoditrens@legalmail.it e-mail: info@comune.campoditrens.bz.it**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

PROT.NR.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

06.08.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

I presenti sono:

	Assenti giustific.	Abwesend entschuld.	Assenti ingiustific.	Abwesend unentsch.	Fern- zugang	Accesso remoto.
VERENA ÜBEREGGER						
ZENO FREI						
STEFANIE EISENDLE						
ANDREAS STAFLE						
ALFRED REICHSIGL						

Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria Comunale

Monica Willeit

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Verena Überegger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO****Rückerstattung von nicht geschuldeten und/oder falsch eingezahlten Steuern und Gebühren - Stand 31.07.2026****Rimborso d' imposte e tariffe non dovute e/o versate erroneamente - situazione al 31.07.2026**

Rückerstattung von nicht geschuldeten und/oder falsch eingezahlten Steuern und Gebühren - Stand 31.07.2026

Der Gemeindevausschuss

Nach Einsichtnahme in die Aufstellung des Steueramtes der Gemeinde Freienfeld über die nicht geschuldeten und/oder falsch eingezahlten Steuern und Gebühren, Prot. 14109 vom 05.08.2026 mit den ebendort angeführten Antragstellern und Begründungen für die Rechtmäßigkeit der Rückerstattung.

Nach Einsichtnahme in die dazugehörenden Rückerstattungsanträge bzw. in die Begründung der Rückerstattungen von Amts wegen;

Festgestellt, dass die Begründungen des Steueramtes angenommen werden und die Rückerstattung der genannten Beträge an die Antragsteller gerechtfertigt sind.

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates 16 vom 30.05.2018;

Nach Einsichtnahme:

- in die Verordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 49 vom 14.12.2018

- in die Verordnung für den Abwasserdienst nach Art. 4 des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 30 vom 16.12.2009

- in die Verordnung über die Anwendung der Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 27 vom 19.08.2013 u. n.ä;

Nach Einsichtnahme in die verschiedenen jährlichen Beschlüsse zur Festsetzung der entsprechenden Tarife für Abwasser, Trinkwasser, Müll, Ortstaxe, Schulausspeisungsgebühren;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe (Ortstaxe), genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 45 vom 21.11.2013 u. n. ä;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59 vom 22.12.2022 u. n. ä;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 631 vom 23.12.2020 über die Festlegung der Sekretariatsgebühren im Bereich der Raumordnung und des Bauwesens ab 01.01.2021;

Nach Einsichtnahme in das Positiv fachliche Gutachten, MUoPuLfFa9fWDHhbIMQ/8J1NX1c/42xuXRMKOIXakIw=, digital unterschrieben von Helrun Mack und in das Positiv buchhalterische Gutachten, oZLkAzbaSroSeNvXcbgsTen0Q6Z5uv1Wc+GMXNf2VRw=, digital unterschrieben von Helrun Mack im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Rimborso d' imposte e tariffe non dovute e/o versate erroneamente - situazione al 31.07.2026

La Giunta Comunale

Vista, la distinta dell'ufficio tributi del Comune di Campo di Trens riguardante gli importi delle imposte e tariffe non dovute e/o versate erroneamente, Prot. 14109 del 05.08.2026 con gli elencati richiedenti e le motivazioni per la legittimità del rimborso.

Dopo aver esaminato le relative richieste di rimborso o la motivazione dei rimborsi concessi d'ufficio;

Constato, che le motivazioni dell'ufficio tributi vengono accolte e che il rimborso degli importi sopra menzionati ai richiedenti è giustificato.

Visto il regolamento sulla contabilità, approvato con delibera del consiglio comunale n. 16 del 30.05.2018;

Visto:

- il regolamento sul servizio idropotabile pubblico, approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 49 del 14.12.2018

- il regolamento tipo di fognature e depurazione di cui all'art. 4 della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8 recante disposizione sulle acque, approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 30 del 16.12.2009

Il regolamento per l'applicazione della tariffa per la gestione dei rifiuti urbani, approvato con delibera del consiglio comunale n. 27 del 19.08.2013 e m. s.

Dopo aver preso visione delle varie delibere annuali relative alla fissazione delle relative tariffe per le acque reflue, l'acqua potabile, i rifiuti, l'imposta di soggiorno e le rette per i pasti scolastici;

Visto il regolamento per l'istituzione e applicazione dell'imposta comunale di soggiorno, approvato con delibera del consiglio comunale n. 45 del 21.11.2013 e m. s.;

Visto il regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare, approvato con delibera del consiglio comunale n. 59 del 22.12.2022 e m.s.;

Vista la delibera della giunta comunale n. 631 del 23.12.2020 riguardante la determinazione dei diritti di segreteria nel campo della pianificazione del territorio e dell'edilizia con effetto dal 01.01.2021;

Visti il parere tecnico-amministrativo Positivo, MUoPuLfFa9fWDHhbIMQ/8J1NX1c/42xuXRMKOIXakIw=, firmato digitalmente da Helrun Mack e il parere contabile Positivo, oZLkAzbaSroSeNvXcbgsTen0Q6Z5uv1Wc+GMXNf2VRw=, firmato digitalmente da Helrun Mack espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Nach Einsichtnahme:

- in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol;

b e s c h l i e ß t

einstimmig

ausgedrückt durch Handerheben
anwesend und abstimmend 5 Mitglieder

1. die Aufstellung des Steueramtes Prot. 14109 vom 05.08.2026, die Anlage zu diesem Beschluss bildet, obwohl nicht materiell beigelegt, betreffend die Rückerstattung von nicht geschuldeten Gebühren in Höhe von Euro 6.594,74 zu genehmigen.

2. die Beträge gemäß Aufstellung, Prot. 14109 vom 05.08.2026 den entsprechenden Haushaltskapiteln anzulasten, zu verpflichten und an die Antragsteller zurückzuerstatten;

Visti:

- il bilancio di previsione corrente;
- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti

espressi per alzata di mano
presenti e votanti 5 membri

1. di approvare la distinta dell'ufficio tributi Prot. 14109 del 05.08.2026, che forma parte integrante di questa delibera, anche se non allegata materialmente, riguardante il rimborso di tariffe non dovute per un totale di Euro 6.594,74.

2. di imputare gli importi secondo la distinta, Prot. 14109 del 05.08.2026, ai rispettivi capitoli d'bilancio, di impegnarli e di rimborsarli ai richiedenti.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin - La Sindaca

die Gemeindesekretärin - la Segretaria Comunale

Verena Überegger

Monica Willeit

"digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale"

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region TrentinoSüdtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.